

3. Черкунова М.В. Современные малоформатные тексты: факторы внешней среды как предпосылки сокращения текстового объема (опыт системного анализа) // Культура и текст. 2022. № 3 (50). С. 126–142.

А.А. Белоусов
Самарский университет, Самара, Россия
Научный руководитель Ю.С. Старостина

ЯЗЫК МОДЫ КАК ОСОБАЯ ДИСКУРСИВНАЯ ПРАКТИКА

Аннотация. В статье анализируются особенности дискурса моды и его языкового воплощения. В ходе исследования были выделены ключевые ценностные концепты дискурса моды, такие как «*beauty*», «*change*», «*time/timelessness*», «*icon/iconic*», особенности языка описания предметов моды, в частности стремление языка иммобилизовать восприятие визуального образа, а также аксиологические стратегии воздействия, подтверждающие тезис о том, что описание модной одежды, а не ее практическая реализация, становится ключевым фактором в продвижении концептов моды.

Ключевые слова: дискурс, мода, язык, речевая стратегия, концепт, ценность, восприятие.

Мода – одна из ключевых категорий культуры, максимально наглядно отражающая актуальные ценностные и эстетические отношения в любом обществе. Ее влияние распространяется не только на сферу предметов внешней атрибутики (одежду, украшения, интерьер), но затрагивает и более фундаментальные аспекты жизни человека: его привычки, поведение, характер, стиль жизни в целом. Мода регулирует отношения между людьми в социальной иерархии, чувствует малейшие изменения в ритме эпохи. Мода – это пространство, в котором человек непосредственно выражает свое художественное мировоззрение, что позволяет говорить о сложной природе дискурса моды.

Лингвистика вычленяет прежде всего коммуникативный и семиотический аспекты моды. При этом нас интересует именно вербальная сторона дискурса моды. Не секрет, что распространение моды в виде вербального кода реализуется повсеместно: через телепередачи, сайты модных издательств в Интернете, киноиндустрию и т.д., а также через текст непосредственно – гляцевые журналы, художественную литературу и т.д. Так, именно описание продукта, в частности, модной одежды становится ключевым

фактором в продвижении концептов моды. Цель настоящего исследования заключается в том, чтобы выявить сложную природу дискурса моды, подойдя к его изучению с точки зрения лингвоаксиологии и лингвоконцептологии. Материалом послужили издания журнала Vogue USA за 2020-2021 гг. В качестве ключевых методов исследования был избран метод концептуального анализа в сочетании с методом дискурс-анализа и методом лингвоаксиологической интерпретации.

Французский семиотик Ролан Барт пишет, что «задача модного описания – не только предлагать образец для реального копирования, а широко распространять моду как смысл» [2, с. 33]. Попав в сферу письменной коммуникации, мода обретает поддержку языка и становится самостоятельным культурным объектом, обладающим своеобразной структурой. Барт также отмечает специфические функции языка описания, которые не в состоянии выполнять образ. Одна из них – иммобилизовать словом восприятие объекта моды. Ведь образ содержит несколько перцептивных уровней, а это значит, что смысл изображения всегда неустойчив. Язык же отменяет эту свободу и неопределенность, заставляя воспринимать предмет одежды на конкретном уровне, привязывая наше внимание к какому-либо элементу: к ткани, поясу или аксессуару, которым оно украшено [Там же, с. 310]. Таким образом, слово всегда имеет доминирующую функцию, так как оно делает выбор вместо глаза, фиксирует одну единственную определенность.

Дискурс моды – это, в широком смысле, код отношений между человеком и миром вещей, который во многом формируется посредством применения к нам ряда аксиологических стратегий воздействия. В нашей работе мы опираемся на классификацию А.Р. Аркеловой, которая выделила:

- стратегию идеализирования (идеализироваться могут как сами предметы одежды, так и их характеристики, эффект, который они могут произвести);

- стратегию преобразования (адресант стремится описать и доказать возможность всяческого изменения или превращения, которое может произойти с читателем при покупке нужной вещи);

- стратегию наставления (реализуется через наборы установок, правил, советов, которые адресант формулирует для адресата в текстах дискурса моды. Ожидается, что читатель в достаточной мере доверяет мнению авторов текстов, чтобы принимать от них рекомендации) [1, с. 20-26].

Как известно, коммуникация, относящаяся к сфере массового распространения, всегда несет в себе функцию воздействия, и дискурс моды яркое

тому подтверждение. В ходе нашего исследования была зафиксирована реализация всех обозначенных стратегий, что в первую очередь происходило за счет вербального представления ценностных концептов. Иными словами, воздействие дискурса моды не было бы возможным без обращения к ценностям, наполняющим сердца и умы аудитории [1, с. 20-26].

В результате исследования было выявлено, что дискурс моды характеризуется набором относительно стабильных ценностей, которые, однако, могут в определённые моменты терять актуальность или, наоборот, приобретать ее с течением времени. В качестве доминантных ценностей в современном англоязычном дискурсе моды можно выделить следующие концепты: «*beauty*», «*icon/iconic*», «*vibe*», «*change*», «*style*», «*brand*», «*trend*», «*time (retro, classic) / timelessness*», «*bizarre*», «*epotage*», «*success*», «*glory*», «*popularity*», «*novelty*». Конечно, данный список не является конечным и может быть расширен или изменен с течением времени.

Рассмотрим на примере отрывка статьи в журнале *Vogue* ценностный концепт “*time/timelessness*”, который воплощает специфическую особенность моды – способность сохранять преемственность, при этом принимая во внимание актуальные тенденции в обществе: “*Loudly and proudly declaring my and the maison's wish to step away from the stereotype of women by integrating feminist ideas is a way to keep Dior's heritage relevant,*” *Chiuri said recently, "I'm striking a balance between an iconic past and the need to be anchored to the present."* [5, с. 85-86]

В частности, речь идет о дизайнерских платьях, иллюстрации которых поясняются в журнале следующим предложением: *Even handmade tooled-leather corsets can't hide the softness of Chiuri's diaphanous yet earthy evening dresses.* При внимательном рассмотрении, помимо воплощения концептов моды, мы также можем заметить использование автором одной из аксиологических стратегий воздействия – стратегию идеализирования: даже корсеты не могут скрыть нежность платьев Марии Кьюри, другими словами, идеализируется конкретное качество предмета моды.

Таким образом, лингвистический компонент актуализации моды является ключевым инструментом в механизме создания и распространения ценностей индустрии моды. Язык одновременно отражает реальность и помогает формировать ее. Именно поэтому лингвистический анализ «модных текстов» позволяет наиболее точно раскрыть суть феномена моды и установить отношения, существующие между явлениями действительности и восприятием этих явлений адресатами дискурса моды.

Литература

1. Аркелова А.Р. Дискурс моды как аксиологически нагруженное лингвопространство // Профессиональная коммуникация: актуальные вопросы лингвистики и методики. 2016. № 9. С. 20–26.
2. Аркелова, А.Р. Эволюция моды и особенности ее вербализации в современном английском языке // Профессиональная коммуникация: актуальные вопросы лингвистики и методики. 2017. № 10. С. 12–17.
3. Барт Р. Система Моды. Статьи по семиотике культуры / пер. с фр., вступ. ст. и сост. С. Н. Зенкина. М., 2003. 512 с.
4. Ткаченко К.А., Банщикова М.А. Лингвопрагматическая формула создания фэшн текста // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. №12-3 (78). С. 175–179.
5. Vogue [Электронный ресурс]. URL: <https://fliphtml5.com/ocich/nlom/basic> (дата обращения 08.05.2023).

А.П. Глушакова, А.Ю. Дырман
Белорусский государственный университет,
Минск, Республика Беларусь
Научный руководитель В. Ф. Толстоухова

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ШАХМАТНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ В АНГЛИЙСКОМ И ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКАХ

Аннотация. В статье анализируются результаты контрастивного исследования шахматной терминологии в английском и французском языках. Контрастивная лингвистика занимается сопоставительным изучением нескольких языков для выявления сходств и различий на всех языковых уровнях. Точное владение шахматной терминологией важно для эффективной коммуникации на международных турнирах. В статье представлены основные шахматные термины, описывается их значение, происхождение и использование в английском и французском языках.

Ключевые слова: английский язык, внешнее сходство, сопоставительный анализ, сходство по функции, французский язык, шахматная терминология.

Интерес к взаимосвязи между языком и культурой привел к интенсивному развитию сопоставительного направления в языкознании. Это направление включает множество исследований, посвященных изучению сходств и различий между отдельными языками, как родственными, так и неродственными. Контрастивная лингвистика представляет собой одно из направлений общего языкознания, которое занимается сопоставительным изучением